

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 31 (1977)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

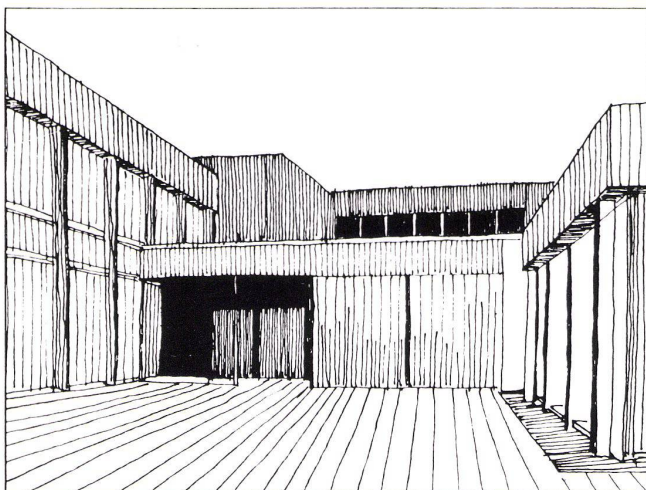
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Permalux-eloxiertes Aluminium für die Aussenarchitektur



Permalux heisst:

Farbechtes, Hartanodisiertes, Lichtehtes, Dekoratives, Eigenfarbiges Aluminium von der FFA-OV\*.

Permalux heisst auch:

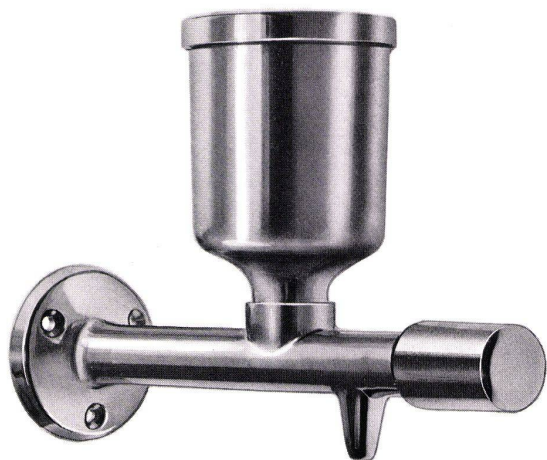
Grosse Beständigkeit der Farbtönungen von Neusilber über Bronze bis Schwarz. Aussergewöhnliche Lebensdauer. Dauerhafter metallischer Glanz. Hervorragend geeignet für die Aussenarchitektur.

\*FFA-Oberflächenveredelung-  
wir machen mehr aus Aluminium

**Flug- und Fahrzeugwerke AG**  
Altenrhein  
CH-9422 Staad SG  
Tel. 071-43 01 01

Oberflächenveredelung

**FFA**



Seifenspender. Hochglanzverchromt. O-Ring-Konstruktion mit zweckmäßiger Dosierung. Ausladung 150 mm oder 100 mm. ¼ oder ½ Liter Inhalt. Auch mit Klarsichtbehälter.



Armaturen für Wasser, Gas, Heizung, Lüftung und Industrie

**Nyffenegger & Co. AG**  
Armaturenfabrik Metallgießerei

**8050 Zürich-Oerlikon**  
Birchstr. 108 Tel. 01 46 64 77

Sonnen-  
Energie  
für Ihr  
Warmwasser



Praxis-erprobte «solar-tech»-Sonnenheizungen gibt es für jeden Zweck: für Warmwasser, für Heizung – für Frei- und Hallenbäder (direkt anschliessbar an Filterkreislauf: braucht weder zusätzliche Pumpe noch Wärmeaustauscher... in 1–2 Tagen betriebsbereit montiert!).

Dank ihres geringen Gewichtes lassen sich «solar-tech»-Sonnenkollektoren überall plazieren: auf dem Schrägdach, Flachdach, an der Stützmauer oder Fassade oder im Garten.

Wetterfest, 100% korrosionssicher ohne chem. Zusätze, wartungsfrei.

Möchten Sie detaillierte Unterlagen? Bitte legen Sie einen adressierten, frankierten Umschlag bei.

**solar-tech®**

**Solar-Technik AG**  
Postfach, CH-2500 Biel 3-W 191

Int. an Sonnenheizung für ☐ Freibad ☐ Hallenbad  
☐ Warmwasser ☐ Raumheizung



Unsere Kunden  
jeden Alters und  
Standes sind nicht  
einfach Möbel-  
Konsumenten.  
Sondern  
Persönlichkeiten  
mit Lebensstil und  
gutem Geschmack.



ROHE AG, Werdmühleplatz 4, 8023 Zürich  
Tel. 01/25 83 61 ☐ Parkhaus Urania

## Entschiedene Wettbewerbe

### Herisau: «Obstmarkt»

In der ersten Stufe wurden 34, in der zweiten noch 9 Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (Fr. 12000.-): E. Gisell, Zürich, Mitarbeiter Leo Schweitzer; 2. Preis (Fr. 11800.-): Max Ziegler, Zürich, Mitarbeiter H. Zimmer, W. Schibli; 3. Preis (Fr. 7000.-): F. Bereuter AG, Rorschach, Mitarbeiter R. Krebs; 4. Preis (Fr. 6500.-): Obrist und Partner AG, St. Moritz, Mitarbeiter M. Andreola, M. Zimmermann; 5. Preis (Fr. 5500.-): R. Antoniol und K. Huber, Frauenfeld; 6. Preis (Fr. 4000.-): Oskar Müller und Robert Bamert, St. Gallen; 7. Preis (Fr. 2200.-): Adorni und Gisell, Arbon, Mitarbeiter M. Bischof; 8. Rang: Beate Schnitter, Zürich, Mitarbeiterin Monica Wehrli; 9. Rang: Richard Brosi, Chur, verkehrstechnische Beratung P. Hartmann; Ankauf (Fr. 6000.-): Aurelio Galfetti und Ivano Gianola, Bellinzona.

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft, die Verfasser der beiden erstangierten Projekte mit der Überarbeitung ihrer Entwürfe zu beauftragen. Zusätzlich wurde jedem Teilnehmer der zweiten Stufe eine feste Entschädigung von Fr. 2800.- ausbezahlt. Fachpreisrichter waren Jakob Koch, Gemeindebaumeister, Herisau; Werner Gantenbein, Zürich; Otto Glaus, Zürich; Professor Dolf Schnebli, Zürich; Werner Stücheli, Zürich; Max Werner, Greifensee.

### Obergösgen SO: Ideenwettbewerb Dorfkernplanung

In diesem Wettbewerb wurden 26 Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (Fr. 6000.-): GAP-Architekten Otto Glaus, Bert Allemann, Ernst Bringolf, Jean-Pierre Freiburgerhaus, Hans Stünzi; 2. Preis (Fr. 4800.-): Benedikt Huber, in Firma Huber und Trachsel, Zürich; Mitarbeiter Klaus Hornberger, Konz von Gemmingen; 3. Preis (Fr. 4600.-): Peter Fierz, Basel; 4. Preis (Fr. 4400.-): Oskar Bitterli, Zürich; 5. Preis (Fr. 4200.-): Hans Zangger, Zürich; 6. Preis (Fr. 2200.-): Rudolf Enggist, Solothurn, und Peter Altenburger, Günsberg; 7. Preis (Franken 2000.-): Metron-Architektengruppe, Brugg-Windisch; 8. Preis (Fr. 1800.-): Kurt Nußbaumer, Basel.

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft, den Verfasser des erstprämiierten Entwurfs mit der Ausarbeitung eines speziellen

Bebauungsplanes zu beauftragen. Es würde ferner begrüßen, wenn bei der Projektierung des Dorfkerns auf die Verfasser der erstangierten Entwürfe Rücksicht genommen würde. Fachpreisrichter waren J.P. Aebi, Bern; C. Fingerhuth, Zürich; H. Schachenmann, Solothurn; R. Steiner, Winterthur; F. Schwarz, Zürich.

### Chur: Graubündner Kantonalbank

In diesem Projektwettbewerb wurden 18 Entwürfe beurteilt. 1 Entwurf mußte nach Öffnen der Verfasserkuverts ausgeschlossen werden, da die Projektverfasser die Teilnahmebedingungen nicht erfüllten. Ergebnis:

1. Preis (Fr. 18000.-) mit Antrag zur Weiterbearbeitung: H.P. Menn, Chur, Mitarbeiter B. Consoni; 2. Preis (Fr. 14000.-): A. Liesch, Chur, Mitarbeiter R. Vogel, A.P. Müller, S. Götz; 3. Preis (Fr. 9000.-): A. Theus, Chur; 4. Preis (Fr. 8500.-): A. Alig, Lenzerheide; 5. Preis (Fr. 8000.-): R. Knapp, Scuol; 6. Preis (Franken 7500.-): R. Brosi, Chur; 7. Preis (Fr. 7000.-): R. Stummer, Maienfeld; Ankäufe (Fr. 4000.-): Monica Brügger, Chur, R. Obrist, St. Moritz, Mitarbeiter H. Bauder, M. Andreola; O. Kober, St. Moritz. Fachpreisrichter waren Professor J. Schader, Zürich; W. Stücheli, Zürich; A. Neining, Zürich.

### Zürich: Wohnüberbauung Manesse an der Ütlibergstraße

In diesem Projektwettbewerb auf Einladung wurden 9 Entwürfe beurteilt. «Das Preisgericht bedauert, daß die Architekten E. Bürgisser und R. Winiger auf die Projekteingabe verzichtet haben. Angesichts der gegenwärtig schwierigen Auftragslage ist es besonders bedauerlich, daß der Teilnehmer nicht rechtzeitig zugunsten einer anderen Architekturfirma zurückgetreten ist.» Ergebnis:

1. Preis (Fr. 6200.-): Jakob Schilling, Zürich; 2. Preis (Fr. 5800.-): Arcoop, Ronner, Marbach, Rüegg, Zürich; 3. Preis (Fr. 4200.-): Alex Nägeli und Marco Caretta, Thalwil; 4. Preis (Fr. 3800.-): Kuhn und Stahel, Zürich, Mitarbeiter W. Fischer, R. Hungerbühler.

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft, die Verfasser der zwei erstprämiierten Projekte mit der Überarbeitung ihrer Entwürfe zu beauftragen. Jeder Verfasser erhielt eine feste Entschädigung von Fr. 3000.-. Fachpreisrichter waren Adolf Wasserfallen, Stadtbaumeister, Zürich; Bruno Gerosa, Zürich; Peter Leemann, Zürich; Martin Munter, Bern.

## SECURITON



## FÜR WERTSCHUTZ

Securiton schützt Menschen, Maschinen, Mobiliar, Gebäude, Bar- und Sachwerte vor den Folgen von Einbruch und Überfall. Mit allen Mitteln modernster Sicherheitstechnik.

Grund genug, jetzt mit uns zu sprechen.  
Vorbeugen ist besser als nicht mehr  
heilen können.

### DIE FIRMENGRUPPE IM DIENSTE DER SICHERHEIT

Securitas AG  
Schweizerische Bewachungsgesellschaft  
3052 Zollikofen  
Telefon 031 57 2132

Securiton AG  
Alarm- und Sicherheitssysteme  
3052 Zollikofen  
Telefon 031 57 04 92

Contrafeu AG  
Brandschutzsysteme  
3110 Münsingen  
Telefon 031 92 18 33

### SECURITAS

### SECURITON

### CONTRAFEU

